



MANUEL D'UTILISATION
NORME AFNOR NF. S72-800-2022



frøejump

Afin d'utiliser de manière optimale votre AIRBAG FREEJUMP, merci de lire attentivement ce manuel.



MANUEL D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ >

ATTENTION, le non-respect des consignes d'utilisation peut entraîner le non-fonctionnement de votre airbag ou une réduction dangereuse de ses performances. FREEJUMPSYSTEM ne saurait être responsable d'une mauvaise installation, d'un usage incorrect ou d'un entretien non conforme.

- Le gilet AIRBAG FREEJUMP est conçu pour être porté ajusté près du corps. Il peut s'utiliser seul ou avec un vêtement par-dessus du type veste de concours, vêtement de pluie, doudoune, sweatshirt... ces vêtements par-dessus, doivent obligatoirement porter la mention FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET. L'utilisation de vêtements non homologués par-dessus l'AIRBAG FREEJUMP peut gêner son déclenchement et entraîner des blessures graves, et annule irrémédiablement la responsabilité de l'AIRBAG FREEJUMP. FREEJUMPSYSTEM propose des gilets airbags enfants, tailles : Child S et Child L et des gilets juniors et adultes, tailles : XXS - XS - XST - S - ST - M - MT - L - LT - XL - XXL (Cf tableau de tailles).
- L'utilisation du gilet AIRBAG FREEJUMP est interdite aux cavaliers de moins de 35 kg et aux femmes enceintes.
- L'utilisation du gilet AIRBAG FREEJUMP ENFANT est interdite aux cavaliers de moins de 25 kg.
- Ne supprimez et ne modifiez aucun élément du système airbag ou de la partie textile.
- N'oubliez pas de remplacer votre cartouche de gaz CO₂ si celle-ci a déjà été utilisée (marque FREEJUMP de même capacité). La cartouche CO₂ n'est pas réutilisable.
- Avant d'utiliser votre gilet AIRBAG FREEJUMP, évitez de laisser des objets dans les poches de vos vêtements notamment s'ils sont pointus.

Le gilet AIRBAG FREEJUMP a été conçu en collaboration avec les meilleurs cavaliers internationaux de très haut niveau, il est spécialement conçu pour une pratique de l'équitation sportive et/ou de loisir.

Le gilet AIRBAG FREEJUMP est un EPI (Équipement de Protection Individuel) certifié selon la norme AFNOR NF S72-800-2022 sous la référence CE FREEJUMP 1C.2

Tout vêtement porté par dessus le gilet AIRBAG FREEJUMP doit porter la mention FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET.

Chaque AIRBAG est testé rigoureusement avant d'être commercialisé.

NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE ACHAT

- Avant chaque utilisation, vérifiez que votre gilet AIRBAG FREEJUMP soit en bon état, c'est-à-dire sans déchirure, usure ou arrachement.
- Rangez votre gilet AIRBAG FREEJUMP sur un cintre dans un endroit sec à l'abri de l'humidité ou de températures élevées. Utilisez le plastron fourni à l'achat pour transporter votre AIRBAG FREEJUMP.

- Ne pas coudre ou coller quoi que ce soit sur le gilet AIRBAG FREEJUMP car cela pourrait l'endommager et l'empêcher de fonctionner correctement.

- Assurez-vous que vous avez bien installé le cordon Y sur les couteaux des étrivières de votre selle et que votre cordon d'attache est bien connecté pendant l'utilisation de l'airbag à cheval.
- Le cavalier attache le mousqueton de l'AIRBAG FREEJUMP au cordon Y, préalablement fixé aux couteaux des étrivières de chaque côté de la selle. En cas de chute, la bille du cordon d'attache est éjectée, ce qui active le système airbag. L'airbag se gonfle et protège de façon optimale selon la norme AFNOR NF S72-800-2022.

- Les gilets AIRBAG FREEJUMP n'offrent une protection complète qu'à l'état gonflé. Ils permettent d'absorber efficacement les chocs et stabilisent le corps de la tête au coccyx limitant ainsi le risque d'hyper-flexion de la colonne vertébrale, les tailles XS, S, M et L existent en deux hauteurs de bustes afin de s'ajuster au mieux à la morphologie des cavaliers et d'offrir la meilleure protection possible.

- Le cavalier doit se détacher en descendant de son cheval ; l'oublier entraîne un risque important de déclenchement involontaire.

- Ne pas modifier, ou faire réparer votre airbag par un prestataire non agréé.

- Ne pas utiliser de sac à dos quand vous portez votre airbag.

- Le gilet AIRBAG FREEJUMP n'est pas prévu pour la pratique des sports mécaniques, du ski, du vélo ou de toute autre activité autre que la pratique de l'équitation.

PERFORMANCES > Vitesse de gonflage de 98ms* :

le gilet AIRBAG FREEJUMP atteint en 98 ms* la pression nécessaire pour valider les tests d'impacts et obtenir ainsi la protection optimale déterminée par la norme AFNOR NF S72-800-2022 (*valeur pour la taille S). Tous les gilets AIRBAG FREEJUMP, quelle que soit la taille, sont utilisables quelle que soit la hauteur au garrot du cheval.

AVERTISSEMENTS >

- ATTENTION : le gilet AIRBAG FREEJUMP ENFANT doit être réarmé par un adulte ou une personne compétente.

- ATTENTION : Un airbag ne peut pas garantir la sécurité totale du cavalier, elle lui offre une protection supplémentaire. Il ne protège pas les parties du corps qui ne sont pas couvertes par l'airbag ni de toutes les blessures.

- ATTENTION : Il est possible que les coussins d'air se détériorent ou se percent lors d'une chute s'ils heurtent un objet tranchant ou pointu.

- ATTENTION : Si le cheval tombe et que le cavalier reste en selle, le système airbag ne se déclenche pas.

- ATTENTION : Cet EPI (Equipement de Protection Individuelle) ne contient aucune substance allergène. Sa conception ne provoque aucune irritation ni aucune gêne pour l'utilisateur.

- ATTENTION : Des dégâts matériels peuvent survenir lors de l'utilisation de l'airbag.

- ATTENTION : Les cartouches sont des matières dangereuses, elles doivent être conservées hors de portée des enfants et être utilisées avec précaution.

- ATTENTION : Utiliser exclusivement le cordon Y et le cordon d'attache de marque FREEJUMP fournis avec votre AIRBAG FREEJUMP.

- ATTENTION : Le bruit généré par le déclenchement est susceptible de provoquer l'affolement des chevaux.



A. Percuteur



B. Coussins d'air



C. Cartouche



D. Cordon Y



E. Cordon d'attache

DESCRIPTION TECHNIQUE >

A. Percuteur / La bille est éjectée, le ressort se détend et transmet l'énergie à l'aiguille qui vient percer la cartouche libérant instantanément le gaz qui permet de gonfler l'airbag. Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'airbag, ne modifiez pas le percuteur et ne retirez aucune pièce.

B. Coussins d'air / Les coussins d'air sont fabriqués en polyuréthane spécialement choisi pour sa résistance et sa grande qualité. Ils permettent d'absorber les chocs grâce à une pression optimale garantie par la norme AFNOR NF S72-800-2022. La pression diminue progressivement après le gonflage de l'airbag.

ATTENTION, les coussins d'air ne doivent pas être exposés à des températures supérieures à 50°C.

C. Cartouche de gaz CO₂ / 3 tailles de cartouches (50CC, 60 CC, 85 CC) permettent d'obtenir une protection efficace quel que soit le volume à gonfler dans les coussins d'air suivant la taille de votre gilet. Pour connaître la taille de votre cartouche, merci de vous référer à l'étiquette se trouvant sur votre gilet AIRBAG FREEJUMP.

Tailles enfants : Child S - Child L : 50 CC. Tailles adultes : XXS - XS - XST - S - ST - M - MT - L : 60 CC / LT - XL - XXL : 85 CC. La cartouche est facilement et rapidement remplaçable par vous-même ou par une personne compétente pour le gilet AIRBAG FREEJUMP ENFANT. Les cartouches FREEJUMP sont garanties 4 ans.

Précautions d'emploi :

- Utilisez uniquement les cartouches de la marque FREEJUMP disponibles chez tous les revendeurs de la marque (voir liste sur freejumpssystem.com).

- La cartouche est utilisable une seule fois, il faut systématiquement la changer après un gonflage.

- Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de faire une vérification annuelle de votre cartouche. Dévissez et pesez votre cartouche CO₂ (cette action n'entraîne pas le gonflage de l'airbag). Il faut s'assurer que le poids de la cartouche soit à +/- 3g par rapport au poids initial (information sur l'étiquette de la cartouche).

En cas de problème, contactez votre revendeur.

- Si des taches de rouille ou de détérioration apparaissent sur la cartouche remplacez-la immédiatement et contactez votre revendeur.
- La cartouche doit être conservée et utilisée à une température inférieure à 60°C. N'exposez pas les cartouches pleines pendant une longue période à des températures élevées (en plein soleil, près d'un radiateur, etc.).
- La cartouche doit être utilisée à une température supérieure à 0°C. En cas de stockage prolongé à moins de 0°C, laissez-la réchauffer avant son utilisation ou remplacez-la par une cartouche conservée à température ambiante.
- Évitez de donner des coups sur la cartouche, ceci pourrait l'endommager.

D. **Cordon Y** / Le cavalier est responsable de la bonne installation du cordon Y sur les couteaux des étrivières de chaque côté de la selle. Veillez à ajuster correctement votre Cordon Y : Retirez les deux étrivières de votre selle. Fixez les deux bras du Y de chaque côté de votre selle aux couteaux d'étrivières. Remettez vos étrivières en place. Une fois l'installation terminée, veillez à centrer la boucle d'attache au dessus du pommeau de la selle.



ATTENTION, il est indispensable d'attacher le cordon Y aux couteaux des étrivières et non pas aux crochets de selle qui ne sont pas assez résistants pour résister à l'effort de traction du cordon Y en cas de chute.

E. **Cordon d'attache** / Un mousqueton, une bille et un clip se trouvent à chaque extrémité du cordon d'attache. La bille est positionnée sur le percuteur à l'aide du clip et maintient le système mécanique sous tension. Lorsque vous êtes sur votre cheval, le mousqueton doit être accroché à la boucle d'attache du cordon Y.

STOCKAGE ET ENTRETIEN > freejumpssystem.com

- Ne pas laver en machine ni au nettoyage à sec. Nous vous conseillons de laver votre gilet AIRBAG FREEJUMP à la main avec des lessives douces sans frotter.
- Ne pas mettre votre gilet AIRBAG FREEJUMP au sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas exposer votre gilet AIRBAG FREEJUMP à des températures élevées (sur un radiateur, près d'une flamme, véhicule fermé en plein soleil, ...).
- Ne pas laisser votre gilet AIRBAG FREEJUMP plié ou enroulé.
- Ranger votre gilet sur un cintre dans un endroit sec à l'abri de l'humidité.



RECYCLAGE > Si votre cartouche est vide ou que votre gilet airbag est en fin de vie, merci de ne pas les jeter avec vos ordures ménagères. Pour éviter toute nuisance à l'environnement ou à la santé, merci de faire le tri et de vous rendre dans une déchetterie pour éliminer correctement ces déchets. freejumpssystem recycle les cartouches, envoyez-les à : freejumpssystem, 2 bis rue de la Course. 33000 Bordeaux. France

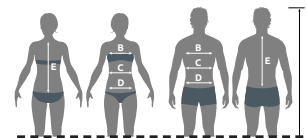
CE CERTIFICATION > Le gilet AIRBAG FREEJUMP est certifié CE en conformité avec le règlement européen UE 2016/425 par l'organisme de certification ALIENOR CERTIFICATION suivant la norme AFNOR NF S72-800-2022 (21 rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, France - Accréditation n°2754). La déclaration de conformité CE est consultable sur : <https://www.freejumpssystem.com/manuel-airbag-utilisation/>



COMPATIBLE JACKET > ATTENTION, le gilet AIRBAG FREEJUMP est conçu pour être porté ajusté près du corps. Il peut s'utiliser seul ou avec un vêtement par-dessus du type veste de concours, vêtement de pluie, doudoune, sweat shirt, ces vêtements doivent porter la mention FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET. Liste des marques certifiées compatibles sur freejumpssystem.com

TABLEAU DE TAILLES >

	CHILD SIZE	S	L
A	TAILLE / cm BODY HEIGHT / inches	130 - 150 51.2 - 59	145 - 155 57.9 - 61
B	TOUR DE POITRINE / cm CHEST SIZE / inches	55 - 65 21.6 - 25.6	60 - 70 23.6 - 27.5
C	TOUR DE TAILLE / cm WAIST SIZE / inches	50 - 60 19.6 - 23.6	55 - 65 21.6 - 25.6
D	TOUR DE HANCHE / cm HIP SIZE / inches	55 - 70 21.6 - 27.5	60 - 80 23.6 - 31.5
E	LONGUEUR TAILLE ÉPAULE / cm SLEEVE LENGTH SHOULDER / inches	25 9.8	27 10.6



B - Tour de poitrine : Périmètre horizontal maximal mesuré sur un sujet debout respirant normalement, au moyen d'un mètre ruban passant sous les omoplates, sous les aisselles et en travers de la poitrine.

E - Longueur taille / épaule : Longueur mesurée dans le dos du tour de taille à la ligne d'épaule, cette longueur est destinée à être mesurée sur le corps au moyen d'un mètre-ruban.

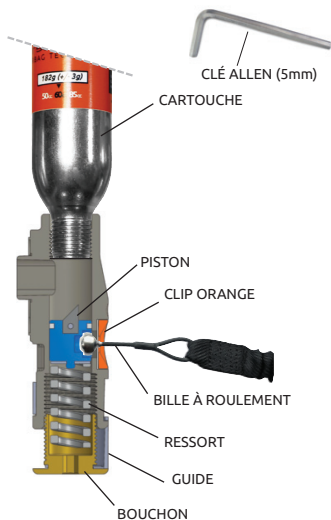
CARTOUCHE FREEJUMP* **50CC**

	JUNIOR / ADULT size										
	XXS	XS	XST	S	ST	M	MT	L	LT	XL	2XL
A	145 - 160 57.9 - 63	150 - 165 59 - 64.9	155 - 170 61 - 66.9	155 - 170 61 - 66.9	160 - 175 63 - 68.9	160 - 175 63 - 68.9	165 - 180 64.9 - 70.9	165 - 180 64.9 - 70.9	170 - 185 66.9 - 72.9	170 - 185 66.9 - 72.9	165 - 190 64.9 - 74.8
B	65 - 75 23.6 - 29.5	75 - 80 29.5 - 31.5	75 - 80 29.5 - 31.5	80 - 85 31.5 - 33.4	80 - 85 31.5 - 33.4	85 - 90 33.4 - 35.4	85 - 90 33.4 - 35.4	90 - 95 35.4 - 37.4	90 - 95 35.4 - 37.4	95 - 100 37.4 - 39.3	100 - 105 39.3 - 43.3
C	55 - 65 21.6 - 25.6	60 - 70 23.6 - 27.5	60 - 70 23.6 - 27.5	65 - 75 25.6 - 29.5	65 - 75 25.6 - 29.5	70 - 85 27.5 - 33.4	70 - 85 27.5 - 33.4	75 - 90 29.5 - 35.4	75 - 90 29.5 - 35.4	85 - 95 33.4 - 37.4	90 - 105 35.4 - 41.3
D	65 - 85 25.6 - 33.4	75 - 95 29.5 - 37.4	75 - 95 29.5 - 37.4	80 - 100 31.5 - 39.3	80 - 100 31.5 - 39.3	85 - 105 33.4 - 41.3	85 - 105 33.4 - 41.3	90 - 110 35.4 - 43.3	90 - 110 35.4 - 43.3	95 - 120 37.4 - 47.2	100 - 130 39.3 - 51.1
E	27 10.6	30 11.8	33 13	32 12.6	35 13.7	34 13.3	37 14.5	36 14.1	39 15.3	39 15.3	39 15.3



* Les CARTOUCHEs FREEJUMP sont garantie 4 ans. (50 CC, 60 CC, 85 CC) / * 4 years guarantee high performance FREEJUMP CARTRIDGES. (50 CC, 60 CC, 85 CC)

RÉACTIVATION DU SYSTÈME >



1/ Suite à l'activation du système mécanique (gonflage de l'airbag), la bille a été éjectée et le ressort est visible. Dévissez la cartouche CO₂ vide et retirez-la.

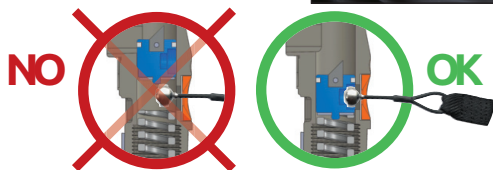
2/ Desserrez le bouchon à l'aide de la clé Allen fournie avec l'airbag. Un guide maintient le bouchon en position, même dévissé.

3/ Remettez le piston en place à l'aide de la clé Allen ou de votre doigt. Veillez à ce que l'encoche du piston soit bien en face du trou où viendra se placer la bille.

4/ Replacer la bille dans son logement couleur (rouge piston airbag enfants, bleu piston airbag adultes). L'anneau autour de la bille doit être positionné bien à plat. Positionnez le clip orange dans son emplacement.

5/ Commencez à visser le bouchon à la main. Terminez le vissage du bouchon avec la clé Allen. Le bouchon doit être en contact avec le cylindre. Ne serrez pas trop fort au risque d'endommager les pièces.

6/ Dernière étape, remettre une cartouche CO₂ neuve et la visser complètement sans forcer. Veillez à ce que la cartouche soit suffisamment serrée ou qu'elle ne soit pas vissée de travers.



ATTENTION

une mauvaise réactivation du système pourrait empêcher le bon fonctionnement de votre airbag. Si vous avez le moindre doute concernant la procédure à suivre n'hésitez pas à demander conseil à votre revendeur ou sur www.freejumpsystem.com, retrouvez-y également des vidéos explicatives.

GARANTIE > Les gilets AIRBAG FREEJUMP sont certifiés CE et garantis automatiquement pendant 2 ans. Vous bénéficiez d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat de votre airbag (sauf pour le textile).

SERVICE APRÈS-VENTE > Si vous rencontrez l'un des problèmes décrits ci-dessous ou si vous avez le moindre doute quant à la bonne utilisation de votre airbag, n'utilisez pas votre airbag et contactez votre revendeur :

- Si le textile est déchiré, que l'airbag est visible ou percé.
- Si une fissure, une cassure ou de la corrosion apparaissent sur les pièces du percuteur ou sur la cartouche de gaz.
- Si le cordon Y présente des signes de détérioration.
- Si le cordon d'attache est râpé, effiloché ou s'il a perdu de son élasticité.
- Si vous détectez toute usure anormale du produit.



MARTIN FUCHS
 EUROPEAN CHAMPION 2019
 EUROPEAN TEAM GOLD MEDAL 2021
 EUROPEAN INDIVIDUAL SILVER MEDAL 2021
 COMPATIBLE JACKET OSCAR&GABRIELLE



COMPATIBLE JACKET > le gilet AIRBAG FREEJUMP est conçu pour être porté ajusté près du corps, il s'utilise seul ou avec un vêtement par-dessus du type veste de concours, vêtement de pluie, doudoune, sweat shirt, ces vêtements doivent porter obligatoirement la mention FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET.

> the FREEJUMP AIRBAG vest has been designed to be worn close to the body. It can be worn on its own or with a garment on top, such as a show jacket, rain jacket, quilted jacket, and sweatshirt. These clothes must bear the words FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET.

FREEJUMP AIRBAG TECHNOLOGY - COMPATIBLE JACKET PARTNER BRANDS



...

fræejump

ADVANCED RIDING EXPERIENCE

FREEJUMPSYSTEM - 2 bis rue de la Course - 33000 BORDEAUX - FRANCE
Tel. +33 (0)5 56 44 02 60 / webshop@freejumpsystem.com

- Avril 2022 -



www.freejumpsystem.com